

Zhrnutie stanoviska európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o presadzovaní smernice 96/71/ES o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb a k návrhu nariadenia Rady o výkone práva uskutočniť kolektívnu akciu v rámci slobody usadiť sa a slobody poskytovať služby, ktoré predložila Komisia

(Úplné znenie tohto stanoviska sa nachádza v anglickom, vo francúzskom a v nemeckom jazyku na webovej stránke európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov <http://www.edps.europa.eu>)

(2013/C 27/03)

1. Úvod

1.1. Konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov

1. Komisia 21. marca 2012 prijala:

— návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o presadzovaní smernice 96/71/ES o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (ďalej len „návrh týkajúci sa vysielania pracovníkov“) ⁽¹⁾ a

— návrh nariadenia Rady o výkone práva uskutočniť kolektívnu akciu v rámci slobody usadiť sa a slobody poskytovať služby (ďalej len „návrh týkajúci sa kolektívnej akcie“) ⁽²⁾.

2. Tieto dva súvisiace návrhy boli 26. marca 2012 odoslané na konzultáciu európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov.

3. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov víta skutočnosť, že s ním Komisia po prijatí návrhov viedla formálne konzultácie a že do preambuly návrhu týkajúceho sa vysielania pracovníkov bol zahrnutý aj odkaz na toto stanovisko. S poľutovaním však konštatuje, že pred prijatím predbežných návrhov nemal možnosť poskytnúť neformálne pripomienky.

1.2. Ciele a kontext návrhov

4. Cieľom návrhu týkajúceho sa vysielania pracovníkov je zlepšiť, skvalitniť a posilniť spôsob vykonávania, uplatňovania a presadzovania smernice 96/71/ES o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (ďalej len „smernica o vysielaní pracovníkov“ ⁽³⁾) v praxi v celej Európskej únii. Návrh sa to snaží dosiahnuť vytvorením všeobecného spoločného rámca zameraného na lepšie a jednotnejšie vykonávanie, uplatňovanie a presadzovanie smernice vrátane opatrení na predchádzanie každému obchádzaniu alebo zneužitiu pravidiel ⁽⁴⁾.

5. Cieľom návrhu týkajúceho sa kolektívnej akcie je objasniť všeobecné zásady a platné pravidlá na úrovni EÚ, pokiaľ ide o výkon základného práva uskutočniť kolektívnu akciu v rámci slobody poskytovať služby a slobody usadiť sa ⁽⁵⁾.

1.3. Príslušné ustanovenia a ciele stanoviska európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov

6. Hoci ani jeden z dvoch návrhov nemá za hlavný cieľ spracovanie osobných údajov, aspoň jeden z nich – návrh týkajúci sa vysielania pracovníkov – vyžaduje spracovanie významného množstva osobných údajov. Ako sa ďalej ukáže, tieto osobné údaje sa môžu týkať vysielaných pracovníkov, ako aj jednotlivcov konajúcich v mene vysielajúcich podnikov, ako sú ich podnikoví úradníci, vedenie, zástupcovia spoločnosti alebo zamestnanci. Okrem toho môžu byť fyzickými osobami aj samotné vysielajúce podniky. V tom prípade sa môžu spracúvať aj ich osobné údaje. Niektoré spracúvané údaje môžu byť citlivé ⁽⁶⁾: príslušné orgány si môžu vymieňať najmä údaje týkajúce sa podozrenia na obchádzanie pravidiel alebo zneužitia pravidiel.

⁽¹⁾ COM(2012) 131 v konečnom znení.

⁽²⁾ COM(2012) 130 v konečnom znení.

⁽³⁾ Smernica 96/71/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Ú. v. ES L 18, 21.1.1997, s. 1).

⁽⁴⁾ Pozri dôvodovú správu, s. 11, časť 3.1, ods. 1.

⁽⁵⁾ Pozri dôvodovú správu, s. 10, časť 3.1, ods. 4.

⁽⁶⁾ Údaje, ktoré patria do vymedzenia „osobitných kategórií údajov“ v zmysle článku 8 ods. 5 smernice 95/46/ES.

7. Z hľadiska ochrany údajov sú najdôležitejšie tieto tri ustanovenia návrhu týkajúceho sa vysielania pracovníkov:

- článok 6 ods. 2, ktorý umožňuje dvojstranné výmeny informácií [pozostávajúce z „(vybavovania) odôvodnených žiadostí príslušných orgánov o poskytnutie informácií“],
- článok 6 ods. 6, v ktorom sa od členských štátov vyžaduje zabezpečenie toho, aby mohli rovnocenné príslušné orgány iných členských štátov nahliadať do registrov poskytovateľov služieb „za rovnakých podmienok“, a
- článok 7 ods. 2, v ktorom sa vyžaduje, aby členský štát, v ktorom je poskytovateľ služieb usadený, z vlastnej iniciatívy oznámil členskému štátu, do ktorého je pracovník vyslaný, príslušné informácie o možných nezrovnalostiach.

8. Predpokladá sa, že vo všetkých troch prípadoch sa budú osobné údaje spracúvať prostredníctvom Informačného systému o vnútornom trhu (IMI) ⁽¹⁾.

9. Pokiaľ ide o návrh týkajúci sa kolektívnej akcie, mechanizmus varovania uvedený v článku 4 zjavne umožňuje výmenu osobných údajov, možno vrátane citlivých údajov (informácie o účasti na štrajkoch alebo podobných kolektívnych akciách ⁽²⁾). Ako však bude uvedené v časti 4, výmena osobných údajov podľa všetkého nie je legislatívnym zámerom, a preto všetky obavy možno s najväčšou pravdepodobnosťou vyriešiť jednoduchým vysvetlením, že tieto varovania nebudú obsahovať žiadne citlivé osobné údaje.

5. Závery

32. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov víta, že v návrhu týkajúcom sa vysielania pracovníkov sa riešia obavy súvisiace s ochranou údajov. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov tiež víta skutočnosť, že v rámci administratívnej spolupráce, ktorá už prakticky ponúka množstvo záruk na ochranu údajov, sa navrhuje aj používanie existujúceho informačného systému IMI, pričom sa podľa nariadenia o IMI očakáva skoré prijatie osobitných záruk.

33. S cieľom vyriešiť všetky ostávajúce obavy v súvislosti s ochranou údajov európsky dozorný úradník pre ochranu údajov navrhuje nasledujúce odporúčania.

34. V rámci všeobecnej pripomienky európsky dozorný úradník pre ochranu údajov odporúča, aby bol odkaz na platný rámec ochrany údajov stanovený radšej vo vecnom ustanovení ako v odôvodnení a aby bol viac odlíšiteľný odkazom na „vnútroštátne pravidlá, ktorými sa vykonáva“ smernica 95/46/ES.

35. Pokiaľ ide o dvojstrannú výmenu informácií podľa návrhu týkajúceho sa vysielania pracovníkov (článok 6 ods. 2), európsky dozorný úradník pre ochranu údajov odporúča, aby sa v návrhu jasnejšie vymedzili prípustné účely výmeny informácií. Mala by sa vypustiť najmä formulácia „možných prípadov nezákonných nadnárodných činností“ a ustanovenie by sa malo preformulovať s cieľom zabezpečiť, aby bola každá výmena osobných údajov možná iba na účely „vyšetrenia akéhokoľvek zneužitia uplatniteľných pravidiel o vysielaní pracovníkov“ (alebo na iné nevyhnutné účely jasne vymedzené v tomto návrhu).

36. Pokiaľ ide o prístup príslušných orgánov iných členských štátov k registrom poskytovateľov služieb (článok 6 ods. 6), európsky dozorný úradník pre ochranu údajov odporúča, aby sa v návrhu jasnejšie určilo, o aké registre vlastne ide. Tento článok by sa predovšetkým nemal používať ako právny základ, ktorý by umožňoval prístup k registrom založeným v niektorých členských štátoch, kde vysielajúce podniky musia okrem iného nahlásiť určité osobné údaje týkajúce sa ich vysielaných zamestnancov.

⁽¹⁾ Pozri článok 19 návrhu týkajúceho sa vysielania pracovníkov, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu o IMI. Pozri aj návrh nariadenia o administratívnej spolupráci prostredníctvom informačného systému o vnútornom trhu (tzv. nariadenie o IMI), ktorý predložila Komisia a je dostupný na internetovej stránke <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2011:0522:FIN:EN:PDF> Očakáva sa, že nariadenie o IMI bude prijaté v priebehu tohto roka. V novembri 2011 vydal európsky dozorný úradník pre ochranu údajov stanovisko k návrhu Komisie (Ú. v. EÚ C 48, 18.2.2012, s. 2).

⁽²⁾ T. j. „osobitné kategórie údajov“ v zmysle článku 8 ods. 1 smernice 95/46/ES.

37. Navyše, ak sa prepojenie registrov plánuje ako spoločný európsky projekt aj v tejto oblasti, záruky na ochranu údajov sa musia dôkladne zväžiť na európskej úrovni.

38. Pokiaľ ide o systém varovania pred možnými nezrovnalosťami (článok 7 ods. 2), európsky dozorný úradník pre ochranu údajov odporúča, aby návrh:

- jednoznačne stanovoval, že varovania možno poslať iba v prípade „odôvodneného podozrenia“ z možných nezrovnalostí,
- vyžadoval automatické uzavretie prípadov na základe prijatia varovania s cieľom pomôcť zabezpečiť, aby systém varovania fungoval skôr ako výstražný mechanizmus než ako dlhodobý čierny zoznam, a
- zabezpečil, aby sa varovania poslali len príslušným orgánom v členských štátoch a aby tieto orgány zachovali dôvernosť informácií prijatých v rámci varovania a ďalej ich nešírili ani nezverejňovali.

39. Pokiaľ ide o návrh týkajúci sa spoločnej akcie, v článku 4 by sa malo jasne vysvetliť, že tieto varovania nebudú obsahovať žiadne citlivé osobné údaje.

V Bruseli 19. júla 2012

Giovanni BUTTARELLI

Asistent európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov
